UREDBA SVETA (ES) št. 1859/2005

z dne 14. novembra 2005

o uvedbi nekaterih omejevalnih ukrepov v zvezi z Uzbekistanom

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti ter zlasti členov 60 in 301 Pogodbe,

ob upoštevanju Skupnega stališča 2005/792/SZVP z dne 14. novembra 2005 o omejevalnih ukrepih proti Uzbekistanu [1],

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 23. maja 2005 ostro obsodil uzbekistanske varnostne sile, ki so po poročilih prekomerno, nesorazmerno in nepremišljeno uporabile silo v Andidžanu (vzhodni Uzbekistan) v začetku meseca maja. Svet je izrazil globoko obžalovanje, ker se uzbekistanske oblasti niso ustrezno odzvale na poziv Združenih narodov k neodvisni mednarodni preiskavi. Dne 13. junija 2005 je uzbekistanske oblasti pozval, naj do konca junija 2005 ponovno razmislijo o svojem stališču.

(2) Ker do zdaj ni bil posredovan noben ustrezen odgovor, Skupno stališče 2005/792/SZVP določa, da je treba uvesti nekatere omejevalne ukrepe za začetno obdobje enega leta, med katerim se bodo ukrepi stalno preverjali.

(3) Omejevalni ukrepi, določeni v Skupnem stališču 2005/792/SZVP, med drugim vključujejo prepoved izvoza opreme, ki lahko služi za notranjo represijo, in prepoved tehnične pomoči, financiranja in finančne pomoči v zvezi z vojaškimi dejavnostmi, orožjem in sorodnim materialom ter opremo, ki lahko služi za notranjo represijo.

(4) Ti ukrepi spadajo v okvir Pogodbe, zato je treba predvsem zaradi zagotovitve, da jih bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno uporabljali, njihovo izvajanje v okviru Skupnosti določiti z zakonodajo Skupnosti. Za namene te uredbe velja, da ozemlje Skupnosti obsega ozemlja držav članic, za katere velja Pogodba, pod pogoji, določenimi v Pogodbi.

(5) Seznam opreme, ki lahko služi za notranjo represijo, je treba pravočasno dopolniti z referenčnimi številkami iz kombinirane nomenklature, kakor so določene v Prilogi I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi [2].

(6) Države članice določijo kazni, ki se uporabljajo za kršitve določb te uredbe. Predvidene kazni morajo biti sorazmerne, učinkovite in odvračilne.

(7) Da bi zagotovili učinkovitost ukrepov, določenih v tej uredbi, mora ta uredba začeti veljati dan po njeni objavi –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve:

1. „oprema, ki lahko služi za notranjo represijo“ pomeni blago, navedeno v Prilogi I;

2. „tehnična pomoč“ pomeni vsako tehnično podporo v zvezi s popravili, razvojem, izdelavo, sestavljanjem, preskušanjem, vzdrževanjem ali katero koli drugo tehnično storitev in je lahko v obliki navodil, svetovanja, usposabljanja, prenosa praktičnega znanja ali spretnosti ali svetovalnih storitev; tehnična pomoč vključuje pomoč v ustni obliki;

3. „ozemlje Skupnosti“ pomeni ozemlja držav članic, kjer se uporablja Pogodba, pod pogoji, določenimi v Pogodbi.

[1] Glej stran 72 tega uradnega lista.

[2] UL L 256, 7.9.1987, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 493/2005 (UL L 82, 31.3.2005, str. 1).

Člen 2

Prepovedano je:

(a) neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati opremo, ki lahko služi za notranjo represijo, ne glede na to, ali izvira iz Skupnosti ali ne, vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Uzbekistanu ali za uporabo v tej državi;

(b) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč v zvezi z opremo iz točke (a) vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Uzbekistanu ali za uporabo v tej državi;

(c) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč v zvezi z opremo iz točke (a) vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Uzbekistanu ali za uporabo v tej državi;

(d) zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih cilj ali posledica je neposredno ali posredno pospeševanje transakcij iz točk (a), (b) ali (c).

Člen 3

Prepovedano je:

(a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč v zvezi z vojaškimi dejavnostmi in z zagotavljanjem, proizvodnjo, vzdrževanjem in uporabo oborožitve in drugega vojaškega materiala vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaškimi vozili in opremo, paravojaško opremo in nadomestnimi deli za navedeno, vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Uzbekistanu ali za uporabo v tej državi;

(b) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč v zvezi z vojaškimi dejavnostmi, vključno zlasti s subvencijami, posojili in zavarovanjem kreditnih izvoznih poslov za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz orožja in sorodnih materialov ali za kakršno koli zagotavljanje pripadajoče tehnične pomoči in drugih storitev vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Uzbekistanu ali za uporabo v tej državi;

(c) zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih cilj ali posledica je pospeševanje transakcij iz točk (a) in (b).

Člen 4

1. Z odstopanjem od členov 2 in 3 lahko pristojni organi držav članic, navedeni v Prilogi II, odobrijo:

(a) prodajo, dobavo, prenos ali izvoz opreme, ki lahko služi za notranjo represijo, če je namenjena:

(i) silam v Uzbekistanu, ki prispevajo k Mednarodni varnostni podporni sili (ISAF) in k „Operaciji trajne svobode“ („Operation Enduring Freedom“ – OEF), ali

(ii) izključno uporabi v človekoljubne ali zaščitne namene;

(b) zagotovitev financiranja, finančne pomoči ali tehnične pomoči v zvezi z opremo iz točke (a);

(c) zagotovitev financiranja, finančne pomoči in tehnične pomoči v zvezi z:

(i) nesmrtonosno vojaško opremo, namenjeno izključno uporabi v človekoljubne ali zaščitne namene, programom vzpostavljanja institucij Združenih narodov, Evropske unije in Skupnosti ali operacijam EU in ZN na področju kriznega upravljanja; ali

(ii) vojaško opremo za sile v Uzbekistanu, ki prispevajo k Mednarodni varnostni podporni sili (ISAF) in k „Operaciji trajne svobode“ (OEF).

2. Za dejavnosti, ki so bile že izvedene, dovoljenja ni mogoče izdati.

Člen 5

Člena 2 in 3 se ne uporabljata za zaščitna oblačila, vključno z neprebojnimi jopiči in vojaškimi čeladami, ki jih zgolj za osebno uporabo v Uzbekistan začasno izvozijo člani osebja Združenih narodov, osebja Evropske unije, Skupnosti ali njenih držav članic, predstavniki medijev in delavci na področju človekoljubne in razvojne pomoči ter njim pridruženo osebje.

Člen 6

Komisija in države članice se medsebojno nemudoma obvestijo o ukrepih, sprejetih v skladu s to uredbo, in si posredujejo vse druge pomembne informacije, ki so jim na voljo v zvezi s to uredbo, zlasti informacije o kršenju in težavah z izvrševanjem ter o sodbah, ki so jih izrekla nacionalna sodišča.

Člen 7

Komisija je pooblaščena za spremembe Priloge II na podlagi informacij, ki jih posredujejo države članice.

Člen 8

Države članice določijo pravila o kaznih, ki se uporabljajo za kršitve določb te uredbe, in sprejmejo vse ukrepe, potrebne za zagotovitev njihovega izvajanja. Predvidene kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

Države članice po začetku veljavnosti te uredbe o teh pravilih nemudoma obvestijo Komisijo in jo obveščajo o vseh naknadnih spremembah.

Člen 9

Ta uredba se uporablja:

(a) na ozemlju Skupnosti, vključno z njenim zračnim prostorom;

(b) na vseh zrakoplovih ali vseh plovilih, ki so v pristojnosti držav članic;

(c) za katero koli fizično osebo na ozemlju ali izven ozemlja Skupnosti, ki ima državljanstvo države članice;

(d) za vse pravne osebe, subjekte ali organe, registrirane ali ustanovljene v skladu z zakonodajo države članice;

(e) za katero koli pravno osebo, subjekt ali organ v zvezi s kakršnim koli poslom, opravljenim v celoti ali delno znotraj Skupnosti.

Člen 10

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. novembra 2005

Za Svet

Predsednica

T. JOWELL

PRILOGA I

Seznam opreme, ki lahko služi za notranjo represijo iz členov 1(1) in 2(1)

Naslednji seznam ne vključuje predmetov, izdelanih ali prirejenih posebej za vojaško uporabo.

1. Neprebojne zaščitne čelade, proti-izgredniške čelade in proti-izgredniški ščiti ter neprebojni ščiti in njihovi posebej izdelani sestavni deli

2. Posebej izdelana oprema za prstne odtise

3. Električni iskalni žarometi

4. Gradbena oprema z balistično zaščito

5. Lovski noži

6. Posebej izdelana proizvodna oprema za proizvodnjo šibrovk

7. Oprema za ročno polnjenje streliva

8. Naprave za prestrezanje komunikacij

9. Polprevodniški optični detektorji

10. Svetlobne ojačevalne cevi

11. Strelni daljnogledi

12. Orožje z gladko cevjo in pripadajoče strelivo, razen orožja in streliva, posebej izdelanega za vojaško uporabo, in zanju posebej izdelani sestavni deli; *razen*:

    — signalnih pištol;

    — orožja na stisnjen zrak ali naboje, ki je bilo izdelano v obliki industrijskih pripomočkov ali pripomočkov za humano omamljanje živali

13. Simulatorji za vadbo uporabe strelnega orožja ter njihovi posebej izdelani ali prirejeni sestavni deli in pribor

14. Bombe in granate, razen bomb in granat, izdelanih posebej za vojaško uporabo, ter zanje posebej izdelani sestavni deli

15. Zaščitni jopiči, razen zaščitnih jopičev, proizvedenih skladno z vojaškimi standardi ali specifikacijami, in zanje posebej izdelani sestavni deli

16. Večnamenska terenska vozila s pogonom na vsa štiri kolesa, primerna za terensko vožnjo, izdelana ali opremljena z balistično zaščito, in oklepna zaščita takih vozil

17. Vodni topovi in zanje posebej izdelani ali prirejeni sestavni deli

18. Vozila, opremljena z vodnimi topovi

19. Vozila, posebej izdelana ali prirejena, ki jih je mogoče naelektriti zaradi odganjanja protestnikov, in njihovi sestavni deli, posebej izdelani ali prirejeni v ta namen

20. Akustične naprave, ki jih proizvajalec ali dobavitelj predstavlja kot primerne za obvladovanje nemirov, in zanje posebej izdelani sestavni deli

21. Okovi za noge, verige za noge, lisice in pasovi z uporabo elektrošoka, posebej izdelani za omejevanje gibanja ljudi, *razen*:

    — lisic, katerih največja skupna dimenzija vključno z verigo ne presega 240 mm v zaklenjenem stanju

22. Prenosni pripomočki, izdelani ali prirejeni za namene obvladovanja nemirov ali za samozaščito z uporabo snovi za onesposabljanje (kot npr. solzilni ali dražilni plini), in zanje posebej izdelani sestavni deli

23. Prenosni pripomočki, izdelani ali prirejeni za namene obvladovanja nemirov ali za samozaščito z uporabo elektrošoka (vključno s palicami z elektrošokom, ščiti z elektrošokom, pištolami za omamljanje in pištolami z električnimi puščicami), in zanje v ta namen posebej izdelani ali prirejeni sestavni deli

24. Elektronska oprema za odkrivanje skritih eksplozivov in zanjo posebej izdelani sestavni deli, *razen*:

    — televizijskih ali rentgenskih nadzornih sistemov

25. Elektronska oprema za motenje, posebej izdelana za preprečevanje daljinskega razstreljevanja improviziranih eksplozivnih naprav, in zanjo posebej izdelani sestavni deli

26. Oprema in naprave, posebej izdelane za sprožanje eksplozij z električnimi ali neelektričnimi sredstvi, vključno z napravami za vžig, detonatorji, netili, ojačevalci eksplozije in vžigalnimi vrvicami, ter zanje posebej izdelani sestavni deli, *razen*:

    — posebej v določene komercialne namene izdelane opreme in naprav, ki z eksplozivnimi sredstvi povzročajo aktiviranje ali sprožitev druge opreme ali naprav, katerih funkcija ni povzročanje eksplozij (npr. polnilci zračnih blazin pri avtomobilih, prenapetostna zaščita sprožilcev gasilnih škropilnih naprav)

27. Oprema in naprave, izdelane za odstranjevanje eksplozivov; *razen*:

    — protibombnih odej;

    — kontejnerjev, izdelanih za hranjenje predmetov, za katere se ve ali domneva, da so improvizirane eksplozivne naprave

28. Naprave za nočno opazovanje in toplotno slikanje ter svetlobne ojačevalne cevi ali njihovi polprevodniški senzorji

29. Eksplozivni naboji z linearnim rezalnim učinkom

30. Naslednje eksplozivne in sorodne snovi:

    — amatol,

    — nitroceluloza (z več kot 12,5 % dušika),

    — nitroglikol,

    — pentaeritritol tetranitrat (PETN),

    — pikril klorid,

    — trinitrofenilmetilnitramin (tetril),

    — 2,4,6-trinitrotoluen (TNT)

31. Posebej izdelana programska oprema in tehnologija, ki se potrebuje za vse našteto.

PRILOGA II

Seznam pristojnih organov iz člena 4

BELGIJA

Zvezni organ, odgovoren za prodajo, nabavo in tehnično pomoč s strani belgijskih obrambnih sil in varnostnih služb ter za finančne in tehnične storitve v povezavi s proizvodnjo ali dobavo orožja ter vojaške in paravojaške opreme:

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie/Service Public Fédéral Economie, PME, Classes Moyennes et Energie

Algemene Directie Economisch Potentieel/Direction générale du Potentiel économique
Vergunningen/Licences
K.B.O. Beheerscel/Cellule de gestion B.C.E
44, Leuvensestraat/rue de Louvain
B-1000 Brussel/Bruxelles
Tel.: 0032 (0) 2 548 67 79
Faks: 0032 (0) 2 548 65 70.

Regionalni organi, odgovorni za ostala izvozna, uvozna in tranzitna dovoljenja za orožje, vojaško in paravojaško opremo:
Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Région de Bruxelles — Capitale:
Directie Externe Betrekkingen/Direction des Relations extérieures
City Center
Kruidtuinlaan/Boulevard du Jardin Botanique 20
B-1035 Brussel/Bruxelles
Tel.: (32-2) 800 37 59 (Cédric Bellemans)
Faks: (32-2) 800 38 20
e-pošta: cbellemans@mrbc.irisnet.be

Région wallonne:
Direction Générale Economie et Emploi
Direction Gestion des Licences
Chaussée de Louvain 14
5000 Namur
Tel.: 081/649751
Faks: 081/649760
E-pošta: m.moreels@mrw.wallonie.be

Vlaams Gewest:
Administratie Buitenlands Beleid
Cel Wapenexport
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Tel.: (32-2) 553 59 28
Faks: (32-2) 553 60 37
E-pošta: wapenexport@vlaanderen.be

ČEŠKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel.: + 420 2 24 06 27 20
Tel.: + 420 2 24 22 18 11

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: + 420 2 5704 4501
Faks: + 420 2 5704 4502

Ministerstvo zahraničních věcí
Odbor Společné zahraniční a bezpečnostní politiky EU
Loretánské nám. 5
118 00 Praha 1
Tel.: + 420 2 2418 2987
Faks: + 420 2 2418 4080

DANSKA

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
DK-1216 København K
Tel.: (45) 33 92 33 40
Faks: (45) 33 93 35 10

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tel.: (45) 33 92 00 00
Faks: (45) 32 54 05 33

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tel.: (45) 35 46 62 81
Faks: (45) 35 46 62 03

NEMČIJA

za dovoljenja v zvezi z zagotavljanjem financiranja in finančne pomoči v skladu s členom 4(1)(b) in (c):
Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel.: (49) 89 28 89 38 00
Faks: (49) 89 35 01 63 38 00

za dovoljenja v skladu s členom 4(1)(a) in tista, ki zadevajo s tem povezano tehnično pomoč v skladu s členom 4(1)(b), ter za dovoljenja, ki zadevajozagotovitev tehnične pomoči v skladu s členom 4(1)(c):
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel.: (49) 6196/908-0
Faks: (49) 6196/908-800

ESTONIJA

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel.: + 372 6317 100
Faks: + 372 6317 199

GRČIJA

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address Kornarou Str.
105 63 Athens
Tel.: + 30 210 3286401-3
Faks: + 30 210 3286404

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/νση: Κορνάρου 1, Τ.Κ.
105 63 Αθήνα — Ελλάς
Τηλ.: + 30 210 3286401-3
Φαξ: + 30 210 3286404

ŠPANIJA

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel.: (34) 913 49 38 60
Faks: (34) 914 57 28 63

FRANCIJA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Tel.: (33) 1 44 74 48 93
Faks: (33) 1 44 74 48 97

Direction générale du Trésor et de la politique économique Service des affaires multilatérales et du développement Sous-direction Politique commerciale et investissements Service Investissements et propriété intellectuelle
139, rue du Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Tel.: (33) 1 44 87 72 85
Faks: (33) 1 53 18 96 55

Ministère des affaires étrangères
Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Direction des Nations Unies et des organisations internationales Sous-direction des affaires politiques
Tel.: (33) 1 43 17 59 68
Fax: (33) 1 43 17 46 91

Service de la politique étrangère et de sécurité commune
Tel.: (33) 1 43 17 45 16
Faks: (33) 1 43 17 45 84

IRSKA

Department of Foreign Affairs
(United Nations Section)
79-80 Saint Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: + 353 1 478 0822
Faks: + 353 1 408 2165

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
(Financial Markets Department)
Dame Street
Dublin 2
Tel.: + 353 1 671 6666
Faks: + 353 1 679 8882

Department of Enterprise, Trade and Employment
(Export Licensing Unit)
Lower Hatch Street
Dublin 2
Tel.: + 353 1 631 2534
Faks: + 353 1 631 2562

ITALIJA

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1
I-00194 Roma
D.G.EU. — Ufficio IV
Tel.: (39) 06 3691 3645
Faks: (39) 06 3691 2335
D.G.C.E. — U.A.M.A.
Tel.: (39) 06 3691 3605
Faks: (39) 06 3691 8815

CIPER

1. Import-Export Licencing Unit
   Trade Service
   Ministry of Commerce, Industry and Tourism
   6, Andrea Araouzou
   1421 Nicosia
   Tel.: 357 22 867100
   Faks: 357 22 316071

2. Supervision of International Banks, Regulations and Financial Stability Department
   Central Bank of Cyprus
   80, Kennedy Avenue
   1076 Nicosia
   Tel.: 357 22 714100
   Faks: 357 22 378153

LATVIJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV 1395
Tel.: (371) 7016 201
Faks: (371) 7828 121

LITVA

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel.: + 370 5 2362516
Faks: + 370 5 2313090

LUKSEMBURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Tel.: (352) 478 23 70
Faks: (352) 46 61 38
E-pošta: office.licences@mae.etat.lu

Ministère des affaires étrangères et de l'immigration
Direction des affaires politiques
5, rue Notre-Dame
L-2240 Luxembourg
Tel.: (352) 478 2421
Faks: (352) 22 19 89

Ministère des Finances
3 rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Faks: 00352 475241

MADŽARSKA

Hungarian Trade Licencing Office
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Hungary
Postbox: H-1537 Budapest Pf.: 345
Tel.: + 36-1-336-7327

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Magyarország
Postafiók: 1537 Budapest Pf.:345
Tel.: + 36-1-336-7327

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel.: + 356 21 24 28 53
Faks: + 356 21 25 15 20

NIZOZEMSKA

Ministerie van Economische Zaken
Belastingdienst/Douane Noord
Postbus 40200
NL-8004 De Zwolle
Tel.: (31-38) 467 25 41
Faks: (31-38) 469 52 29

AVSTRIJA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/2 (Ausfuhrkontrolle)
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel.: (+ 43-1) 711 00-0
Faks: (+ 43-1) 711 00-8386

POLJSKA

Ministry of Economic Affairs and Labour
Department of Export Control
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warsaw
Poland
Tel.: (+ 48 22) 693 51 71
Faks: (+ 48 22) 693 40 33

PORTUGALSKA

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351) 21 394 67 02
Faks: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel.: (351) 21 882 3390/8
Faks: (351) 21 882 3399

SLOVENIJA

1. Ministrstvo za zunanje zadeve
   Sektor za mednarodne organizacije in človekovo varnost
   Prešernova cesta 25
   SI-1001 Ljubljana
   Tel.: 00 386 1 478 2206
   Faks: 00 386 1 478 2249

2. Ministrstvo za notranje zadeve
   Sektor za upravne zadeve prometa, zbiranja in združevanja, eksplozivov in orožja
   Bethovnova ulica 3
   SI-1501 Ljubljana
   Tel.: 00 386 1 472 47 59
   Faks: 00 386 1 472 42 53

3. Ministrstvo za gospodarstvo
   Komisija za nadzor izvoza blaga za dvojno rabo
   Kotnikova 5
   SI-1000 Ljubljana
   Tel.: 00 386 1 478 3223
   Faks: 00 386 1 478 3611

4. Ministrstvo za obrambo
   Direktorat za Logistiko
   Kardeljeva ploščad 24
   SI-1000 Ljubljana
   Tel.: 00 386 1 471 20 25
   Faks: 00 386 1 512 11 03

SLOVAŠKA

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Tel.: 00421/2/4854 1111
Faks: 00421/2/4333 7827

FINSKA

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FI-00161 Helsinki/Helsingfors
Tel.: (358-9) 16 00 5
Faks: (358-9) 16 05 57 07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8/Södra Magasinsgatan 8
PL/PB 31
FI-00131 Helsinki/Helsingfors
Tel.: (358-9) 16 08 81 28
Faks: (358-9) 16 08 81 11

ŠVEDSKA

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)
Box 70 252
107 22 Stockholm
Tel.: (+46-8) 406 31 00
Faks: (+46-8) 20 31 00

ZDRUŽENO KRALJESTVO

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
Kingsgate House
66-74 Victoria Street
London SW1E 6SW
Tel.: (44) 20 7215 4544
Faks: (44) 20 7215 4539

EVROPSKA SKUPNOST

Komisija Evropskih skupnosti
Generalni direktorat za zunanje odnose
Direktorat Skupna zunanja in varnostna politika (SZVP) in evropska varnostna in obrambna politika (EVOP): prispevek in koordinacija Komisije
Enota A.2: Pravne in institucionalne zadeve, skupni ukrepi SZVP, sankcije, proces Kimberley
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgija
Tel. + 32 2 296 25 56
Faks: + 32 2 296 75 63
E-pošta: relex-sanctions@cec.eu.int.